

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ MỸ THO**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 516 /UBND-VP

Mỹ Tho, ngày 17 tháng 01 năm 2016

V/v giải quyết việc cho thuê 16
kiốt của Ủy ban nhân dân
phường 1

Kính gửi: Ủy ban nhân dân phường 1.

Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho nhận được Báo cáo số 10/BC-UBND ngày 06/01/2016 của Ủy ban nhân dân phường 1 về việc cho thuê các kiốt của Ủy ban nhân dân phường 1. Ủy ban nhân dân thành phố có ý kiến như sau:

Giao Ủy ban nhân dân phường 1 chủ trì, phối hợp với các ngành chức năng có liên quan:

1. Tiến hành thanh lý hợp đồng (không tái ký khi hết hạn), thu hồi 06 kiốt nằm ở mặt tiền đường Lê Lợi và xây dựng kế hoạch khai thác sử dụng vào hoạt động của khu hành chính phường. Thời hạn đến cuối tháng 3/2016 các hộ phải hoàn trả mặt bằng.

2. Tiến hành thanh lý hợp đồng, thu hồi 09 kiốt nằm ở mặt tiền đường Lê Đại Hành (nằm trong lộ giới của đường Lê Đại Hành) và thực hiện giải phóng mặt bằng. Đồng thời, quản lý chặt chẽ không để xảy ra lấn chiếm đối với các thửa đất trên. Riêng 01 kiốt tại số 162 Trung Trắc tạm thời cho thuê, khi có Dự án triển khai sẽ thu hồi.

Báo cáo kết quả thực hiện về Ủy ban nhân dân thành phố để theo dõi, chỉ đạo./.

(Đính kèm: Báo cáo số 10/BC-UBND ngày 06/01/2016 của Ủy ban nhân dân phường 1).

- Nơi nhận:**
- Như trên;
 - CT, các PCT UBND TP;
 - Phòng QLĐT;
 - Phòng TN và MT;
 - CVP, PCVP (Đ/c Dũng);
 - Lưu: VT, Nhân (Trịnh).

**KT.CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Phan Văn Hoàng

Số: 10 /BC-UBND

Phường 1, ngày 06 tháng 01 năm 2016

UBND TP. MỸ THO

ĐẾN Số: 111
Ngày: 5.1 Về việc cho thuê các kiốt của Ủy ban nhân dân phường 1

Chuyên:

Lưu hồ sơ số:

BÁO CÁO

Thực hiện Công văn số 1379/KL-UBND ngày 27/4/2012 của Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho về Kết luận thanh tra công tác quản lý, sử dụng đất công tại 17 phường xã thuộc thành phố Mỹ Tho và Công văn số 8417 ngày 24/12/2015 của Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho về việc thực hiện nội dung sau kết luận Thanh tra công tác quản lý, sử dụng đất công trên địa bàn thành phố Mỹ Tho;

Ủy ban nhân dân phường 1 báo cáo về việc cho thuê các kiốt như sau:

- Theo kết luận thanh tra Ủy ban nhân dân phường 1 cho thuê 17 kiốt, nhưng hiện nay Ủy ban nhân dân phường 1 chỉ còn cho thuê 16 kiốt do có 01 kiốt đã trả mặt bằng. Các kiốt này Phường đã cho thuê từ năm 1990, hiện nay Phường lập hợp đồng cho thuê theo từng năm và đã nộp tiền vào ngân sách nhà nước. Vị trí các kiốt như sau:

+ 06 kiốt nằm ở mặt tiền đường Lê Lợi, không thuộc hành lang lộ giới, các kiốt này nằm trong giấy chủ quyền của Phường (số 43 đường Lê Lợi).

+ 09 kiốt nằm ở mặt tiền đường Lê Đại Hành. Các kiốt này nằm trong hành lang lộ giới đường Lê Đại Hành, chưa được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất.

+ 01 kiốt tại số 162 Trưng Trắc, nằm trong hành lang bảo vệ sông Bảo Định, chưa được cấp chủ quyền.

- Theo đề xuất của Phòng Quản lý đô thị, Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho thống nhất chủ trương cho Ủy ban nhân dân phường 1 lập hợp đồng thỏa thuận cho thuê 17 kiốt tại Công văn số 5019/UBND-VP ngày 24/11/2014.

- Ngày 01/01/2015, Ủy ban nhân dân phường 1 tiếp tục lập hợp đồng cho thuê 16 kiốt với thời hạn 01 năm từ 01/01/2015 đến ngày 31/12/2015 và thu tiền nộp ngân sách nhà nước theo hướng dẫn của Phòng Tài chính - Kế hoạch.

- Ngày 03/12/2015, Ủy ban nhân dân phường 1 mời các hộ thuê kiốt, các hộ kiến nghị Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho tiếp tục cho các hộ thuê các kiốt để kinh doanh vì các hộ này đã thuê từ rất lâu và đây là nguồn thu nhập chính của gia đình. Ủy ban nhân dân phường 1 giao thời hạn cho các hộ để trả mặt bằng là đến tháng 3 năm 2016. Tuy nhiên các hộ đề xuất nếu thu hồi mặt bằng để xây dựng công trình thì cho thời hạn từ 01 đến 02 năm để các hộ có thể tìm được mặt bằng khác để di dời và thuận lợi cho việc kinh doanh, còn nếu thu hồi

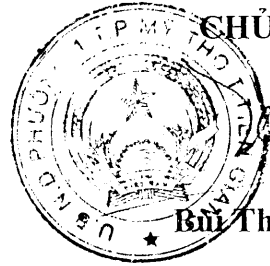
mặt bằng mà chưa có kế hoạch xây dựng công trình thì nên tiếp tục cho các hộ thuê kinh doanh để tránh lãng phí.

Trên đây là báo cáo của Ủy ban nhân dân phường 1, đề nghị Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho xem xét, giải quyết./.

(Đính kèm: Công văn số 792/P.QLĐT ngày 13/11/2014 của Phòng Quản lý đô thị; Công văn số 5019/UBND-VP ngày 24/11/2014 của Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho; Đơn xin thuê lại kiốt của tập thể ngày 04/12/2015 của 08 hộ thuê kiốt; Hồ sơ có liên quan).

Nơi nhận:

- Ủy ban nhân dân TP Mỹ Tho;
- Lưu VT.



CHỦ TỊCH

Bùi Thị An Hân

UBND THÀNH PHỐ MỸ THO
PHÒNG QUẢN LÝ ĐÔ THỊ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

Số : 792/P.QLĐT

Mỹ Tho, ngày 13 tháng 11 năm 2014

V/v kiểm tra, đề xuất hướng
giải quyết đối với đề nghị của
Ủy ban nhân dân phường 1 về
lập hợp đồng thỏa thuận cho
thuê 17 kios trên địa bàn
phường 1.

UBND TP. MỸ THO	
DIỄN	Số: 792/P.QLĐT
	Ngày: 13/11
Chuyển:	
Lưu hồ sơ số:	Thực hiện

Kính gửi: Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho

Thực hiện chỉ đạo của Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho tại công văn số 4563/UBND-VP ngày 29/10/2014 về việc kiểm tra, đề xuất hướng giải quyết đối với đề nghị của Ủy ban nhân dân phường 1 về lập hợp đồng thỏa thuận cho thuê 17 kios trên địa bàn phường 1.

Phòng Quản lý đô thị báo cáo như sau:

1. Hiện trạng sử dụng đất và cho thuê 17 kios:

+ 06 kios nằm ở mặt tiền đường Lê Lợi, không thuộc hành lang lộ giới, các kios này nằm trong giấy chủ quyền của phường, hiện đang cho thuê với giá 1tr/kios/tháng.

+ 10 kios nằm ở mặt tiền đường Lê Đại Hành. Các kios này nằm trong lộ giới đường Lê Đại Hành, chưa được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. 6kios đang cho thuê với giá 200 ngàn/kios/tháng; 2 kios đang cho thuê với giá 285 ngàn/kios/tháng; 1 kios đang cho thuê với giá 500 ngàn/kios/tháng; 1 kios đang cho thuê với giá 100 ngàn/kios/tháng.

+ 1 điểm sinh hoạt khu phố (cũ) đường Trưng Trắc, nằm trong hành lang bảo vệ sông Bảo Định, chưa được cấp chủ quyền, hiện đang được cho thuê với giá 400 ngàn/kios/tháng.

2. Tình hình quản lý sử dụng đất, khai thác kinh doanh theo kết luận của các ngành chức năng:

+ Kết luận thanh tra số 904/KLTTTr ngày 25/10/2006 của Thanh tra Sở Tài Nguyên và Môi Trường tỉnh Tiền Giang: đề nghị Ủy ban nhân dân phường 1 cho các hộ kinh doanh thuê quỹ đất của phường 1 phải đúng theo trình tự thủ tục quy định và sử dụng nguồn thu từ việc cho thuê quỹ đất đúng mục đích theo quy định tại điểm b khoản 1 điều 54 Luật Đất Đai năm 2003 (nay là điểm b khoản 1 điều 107 Luật Đất Đai năm 2013).

+ Ngoài ra theo kết luận thanh tra số 127/KL-TT ngày 10/7/2013 của Thanh tra thành phố Mỹ Tho cũng đã yêu cầu Ủy ban nhân dân phường 1 thực

hiện các khoản thuế theo quy định của Nhà nước từ việc cho thuê các điểm kios do phường 1 đang quản lý. Kết luận thanh tra đã được chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho thống nhất thực hiện tại công văn số 2361/UBND-TT ngày 25/7/2013.

3. Kiến nghị:

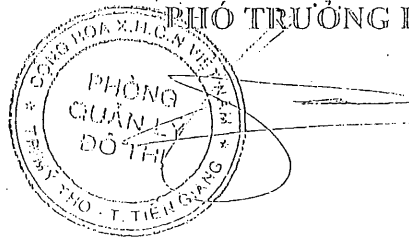
+ Kiến nghị Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho thống nhất giao phường 1 tiếp tục quản lý và cho thuê 17 kios theo đề nghị của Ủy ban nhân dân phường 1. Việc cho thuê và sử dụng nguồn thu từ việc cho thuê phải đảm bảo đúng theo quy định của pháp luật.

+ Giao phòng Tài chính kế hoạch chịu trách nhiệm hướng dẫn thủ tục cho thuê các kios theo đề nghị của Ủy ban nhân dân phường 1.

(Gửi kèm biên bản làm việc).

Nơi nhận:

- Như trên;
- P. Tài nguyên và môi trường;
- P. Tài chính kế hoạch;
- P. Kinh tế;
- UBND P1;
- Lưu: VT.



**KT. TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**

Đào Thanh Phong

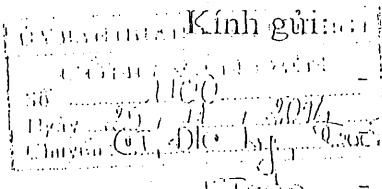
ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ MỸ THO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 5029/UBND - VP

Mỹ Tho, ngày 24 tháng 11 năm 2014

V/v thống nhất cho UBND Phường 1
lập hợp đồng thỏa thuận cho thuê 17
kios trên địa bàn Phường 1.



Kính gửi:

Phòng Quản lý đô thị thành phố Mỹ Tho;

Phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố;

Ủy ban nhân dân Phường 1.

Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho nhận được Công văn số 792/PQLĐT ngày 13/11/2014 của Phòng Quản lý đô thị về việc kiểm tra, đề xuất hướng giải quyết đối với đề nghị của Ủy ban nhân dân Phường 1 về lập hợp đồng thỏa thuận cho thuê 17 kios trên địa bàn Phường 1.

Qua nội dung, tại cuộc họp ngày 17/11/2014, Thường trực Ủy ban nhân dân thành phố Mỹ Tho có ý kiến như sau:

Thống nhất chủ trương cho Ủy ban nhân dân Phường 1 lập hợp đồng thỏa thuận cho thuê 17 kios (trên địa bàn Phường 1) theo đề xuất của Phòng Quản lý đô thị thành phố tại Công văn số 792/PQLĐT ngày 13/11/2014.

Giao Phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố hướng dẫn Ủy ban nhân dân Phường 1 thủ tục cho thuê, thanh quyết toán đúng quy định.

(Gửi kèm Công văn số 792/PQLĐT ngày 13/11/2014 của Phòng Quản lý đô thị và các tài liệu liên quan)./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT và các PCT UBND TP;
- CVP và PCVP (Dùng);
- Lưu: VT, Dặt XD.

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Mai Thanh Minh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐƠN XIN THUÊ LẠI KIOSQUE

Kính gửi: - Ủy ban nhân dân Tp. Mỹ Tho
- Phòng Tài nguyên Môi trường Tp. Mỹ Tho
- Phòng Kinh tế Tp. Mỹ Tho
- Ủy ban nhân dân phường 1, Tp. Mỹ Tho

Anh em chúng tôi đồng đứng tên dưới đây:

1/ **Phạm Văn Châu**, sinh năm 1949, hiện ngụ số 501, Ấp Bắc, phường 5, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

2/ **Cao Bá Phúc**, sinh năm 1949, hiện ngụ số 290/11, Trần Hưng Đạo, phường 4, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

3/ **Đinh Thị Nguyệt**, sinh năm 1940, hiện ngụ số, Phan Thanh Giản, phường 3, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

4/ **Nguyễn Thị Tuyết Nghĩa**, sinh năm 1967, ngụ số 900/30 Trần Hưng Đạo, phường 5, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

5/ **Trần Thị Pha Ly**, sinh năm 1973, hiện ngụ số 51/3 Nguyễn Huỳnh Đức, phường 2, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

6/ **Lê Thái Bảo**, sinh năm 1981, hiện ngụ 71/5 Nguyễn Huỳnh Đức, phường 2, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

7/ **Đoàn Thị Thanh Hoa**, sinh ngày 05/07/1960, hiện ngụ số 59 Lê Đại Hành, phường 1, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

8/ **Nguyễn Ngọc Thành**, sinh năm 1951, hiện ngụ số 168 Lê Lợi, phường 7, Tp. Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

Là những người thợ hớt tóc và buôn bán nhỏ tại kiosque ở đường Lê Đại Hành.

Vào khoảng năm 1956 các kiosque này đã có và cha, mẹ chúng tôi là những người thuê hành nghề hớt tóc và buôn bán nhỏ đến khi giải phóng. Sau đó chúng tôi là những người con lại tiếp tục thuê các kiosque này để hành nghề hớt tóc và buôn bán nhỏ cho đến ngày hôm nay.

Chính những kiosque này là nơi để cha chúng tôi cắt tóc kiếm tiền nuôi sống gia đình cũng như lo cho các anh em tôi ăn học thành người. Và cho đến khi cha chúng tôi già yếu, chúng tôi tiếp tục kế thừa nghề hớt tóc lo cho gia đình. Giải phóng thành công UBND thành phố Mỹ Tho tiếp tục cho chúng tôi thuê tiếp. Sau đó UBND phường 1 tiếp nhận cũng cho chúng tôi thuê đến nay.

Vào ngày 03/12/2015 UBND phường 1, Tp. Mỹ Tho có mời chúng tôi đến UBND phường 1 để trao đổi nội dung là Phòng Tài nguyên Môi trường Tp. Mỹ

Tho dự kiến thu hồi và yêu cầu chúng tôi đến tháng 03/2016 trả lại mặt bằng kiosque. Anh em chúng tôi không biết rồi đây sẽ nuôi sống gia đình bằng cách nào khi mà cuộc sống của gia đình chúng tôi đã gắn liền với các kiosque này từ trước giải phóng đến nay và nó là nguồn thu nhập chính của gia đình chúng tôi.

Khoảng năm 1956 những người thợ hớt tóc là ông, cha chúng tôi đã gắn kính trên vỉa hè, gốc me hớt tóc kiếm tiền mưu sinh và nuôi sống gia đình. Ông Tỉnh Trưởng chế độ trước đi xem dân tình sống ra sao thấy những người thợ hớt tóc trên che tấm mủ, gắn kính vỉa hè làm thấy khổ quá. Lúc này ông Tỉnh Trưởng mới nói với xã Điều Hòa đếm có 08 người thợ nên cất 08 kiosque hớt tóc, mỗi kiosque bề ngang 2m x dài 3m = 6m² để những người thợ này có nơi hớt tóc ổn định và chỉ góp đủ số tiền xây dựng kiosque mà không tính lời.

Nay Ủy ban nhân dân Tp. Mỹ Tho thu hồi lại kiosque. Anh em chúng tôi kính xin Ủy ban nhân dân Tp. Mỹ Tho xem xét lại hoàn cảnh những người lao động nghèo làm nghề hớt tóc, buôn bán nhỏ như anh em chúng tôi. Cứu xét cho anh em chúng tôi được tiếp tục thuê kiosque hoặc nếu hóa giá thì chúng tôi sẽ cố gắng vay mượn tiền để được hóa giá theo qui định của Nhà nước và tạo điều kiện giúp chúng tôi tiếp tục hành nghề hớt tóc, buôn bán nhỏ để nuôi sống bản thân và gia đình. Vì thực tế từ đời ông, cha chúng tôi và cho đến đời chúng tôi đã sống bằng nghề hớt tóc tại địa điểm kiosque đường Lê Đại Hành.

Bởi những lý do trên, nay tập thể anh em chúng tôi thành khẩn gửi đơn này đến quý cơ quan các cấp cứu xét, chấp thuận những lời thỉnh cầu của anh em chúng tôi, giúp cho anh em chúng tôi được yên tâm hành nghề hớt tóc, buôn bán kiếm tiền nuôi sống gia đình và lo cho các con ăn học đến tuổi trưởng thành, trở thành những người có ích cho gia đình và xã hội.

Trong thời gian chờ đợi sự cứu xét, chấp thuận của quý cơ quan, xin nhận nơi đây lòng biết ơn của chúng tôi./.

Mỹ Tho, ngày 04 tháng 12 năm 2015

Đồng kính đơn

Phạm Văn Châu

Cao Bá Phúc

Đinh Thị Nguyệt

Nguyễn Thị Tuyết Nghĩa

Trần Thị Pha Ly

Lê Thái Bảo

Đoàn Thị Thanh Hoa

Nguyễn Ngọc Thành

